Florida SHOTS™

CONSEJOS PRÁCTICOS PARA EL REGISTRO DE VALORES DE TEMPERATURA DE VACUNAS VFC

Informacíon de Contacto

www.flshots.com

Servicio de Ayuda Gratuita:
877-888-SHOT (7468)
Lunes – Viernes, 8 a.m. a 5 p.m. Hora del este

Florida Shots™
keeping shots in check

Índice Rápido

ADICIÓN A FLORIDA SHOTS DE INFORMACIÓN ACERCA DE LAS UNIDADES DE ALMACENAMIENTO DE VACUNAS VFC 3

ADICIÓN DE CERTIFICADOS DE CALIBRACIÓN 5

REGISTRO DE CALIBRACIÓN 8

ADICIÓN A FLORIDA SHOTS DE LOS REGISTROS DE VALORES DE TEMPERATURAS DOS VECES AL DÍA 9

REGISTRO DE VALORES DE TEMPERATURA 14

LISTADO DE INCIDENTES DE EXCURSIÓN 15

Florida HEALTH

Florida Shots™ keeping shots in check

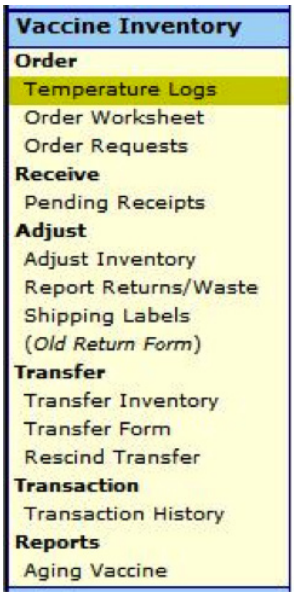
ADICIÓN A FLORIDA SHOTS DE INFORMACIÓN ACERCA DE LAS UNIDADES DE ALMACENAMIENTO DE VACUNAS VFC

Esta guía ayuda a los sitios de Vacunas para Niños (VFC, por sus siglas en inglés) a ingresar y administrar en Florida SHOTS los registros de los valores de temperatura. La introducción manual o la subida de los valores de temperatura de vacunas VFC desde un termómetro registrador de datos, será requerida a partir del 1ro de enero de 2015.

Entre a su sesión de Florida SHOTS.

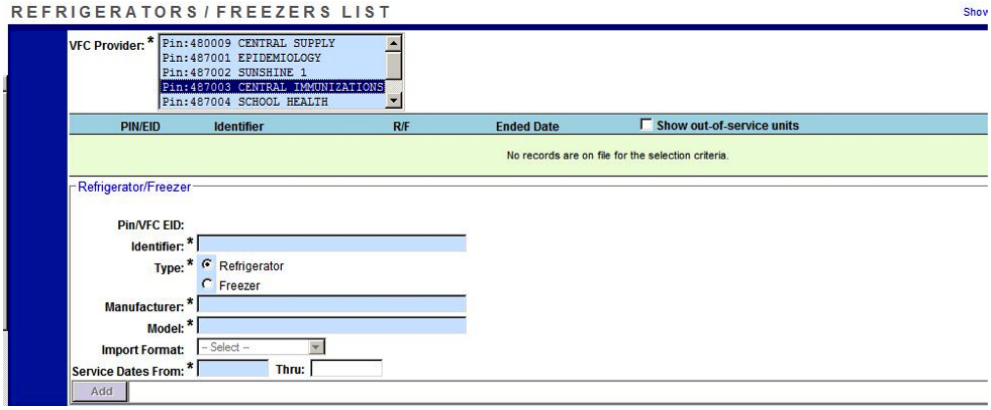
Navegue el menú "VFC Inventory".

Haga clic sobre "Temperature Logs" que se localiza bajo "Order". Si no posee acceso a este menú y necesita los permisos requeridos, comuníquese con la persona de contacto de VFC, principal o secundaria, en su oficina para habilitar esta función. Si desconoce a los individuos encargados de habilitar esta función, contacte a la oficina del Program VFC a través del 800-483-2543.



Adición a Florida SHOTS de información acerca de las unidades de almacenamiento de vacunas VFC

Una vez que haya hecho clic sobre "Temperature Logs", el sistema le mostrará el listado "Refrigerators/ Freezers List" donde primero necesitará añadir sus unidades de almacenamiento de vacunas VFC. **Seleccione "Identify Refrigerator and Freezers" y "VFC Provider PIN" de su sitio**. Todos los campos en azul son obligatorios.



ADICIÓN A FLORIDA SHOTS DE INFORMACIÓN ACERCA DE LAS UNIDADES DE ALMACENAMIENTO DE VACUNAS VFC

- Identificador (Identifier)— Este campo es obligatorio y necesita información específica, particularmente para sitios con múltiples refrigeradores o congeladores o sitios que usen un lector de datos continuo como modo de documentación de las temperaturas de las unidades de almacenamiento. Por ejemplo, si su sitio tiene dos refrigeradores, usted deberá diferenciarlos en Florida SHOTS antes de documentar los valores de temperatura. Para ayudarle a distinguir entre unidades, cada "Identifier" deberá incluir lo siguiente: número VFC PIN, un guión, y la palabra "refrigerator" o "freezer". En este ejemplo, si el número PIN de su sitio fuera 456789, el segundo refrigerador de su sitio debería entonces utilizar "456789–Refrigerator2" como el "Identifier". Si su sitio utiliza un termómetro de registro de datos de monitoreo continuo compatible con Florida SHOTS (como el LogTag TRED30-7R), necesitará asegurarse que el identificador creado para esta página concuerde con el identificador de su dispositivo (el cual identifica el sitio de almacenamiento que está siendo medido).

- Tipo (Type)—Seleccione el botón correcto para indicar si la unidad es un refrigerador o un congelador. Asegúrese de seleccionar correctamente para que el sistema no interprete incorrectamente las diferencias en temperatura. (Las temperaturas admisibles para un refrigerador son significativamente mayores que las admisibles para un congelador)

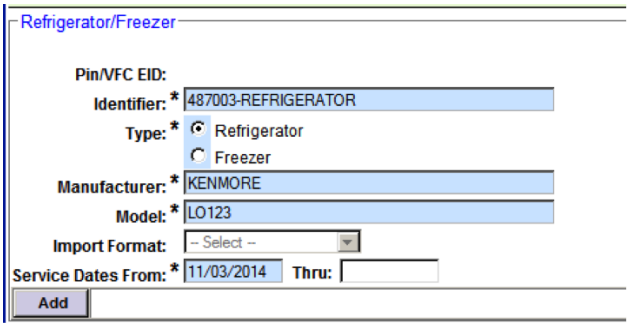
- Fabricante (Manufacturer)— Introduzca el fabricante del refrigerador o congelador.

- Modelo (Model)— Introduzca el número del modelo del refrigerador o congelador.

- Formato de importación (Import Format)— Este campo se utilizará solamente cuando se trate de un dispositivo de monitoreo de datos de temperatura que haya sido validado por el programa VFC. Este campo deberá ser configurado por la oficina del programa VFC. Una vez que este campo haya sido configurado, usted podrá importar su archivo de registro de datos hacia Florida SHOTS.

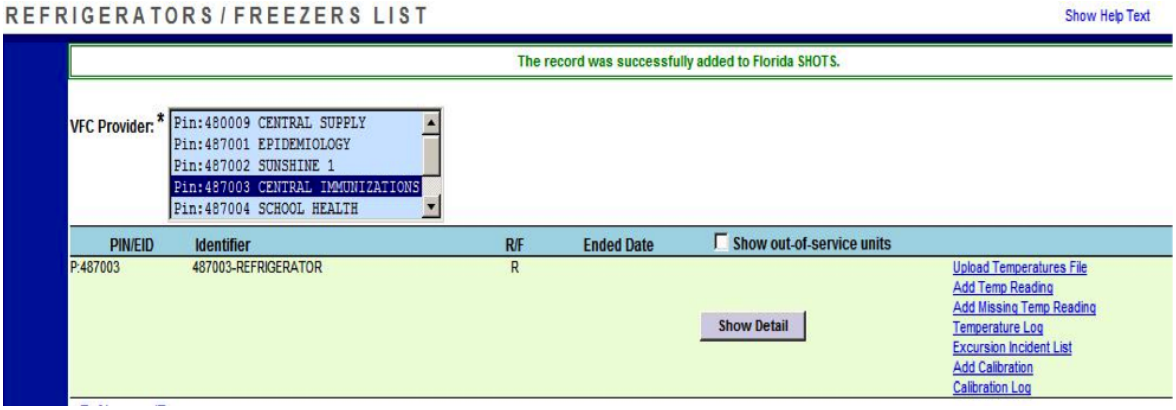
- Fechas de servicio (Service Dates)— Deberá introducir en el campo "Service Dates From", la fecha inicial del servicio para esta unidad dentro de Florida SHOTS. Introduzca la fecha de hoy, si coincide con la fecha en la que se está registrando por primera vez la temperatura para dicha unidad dentro del registro de Florida SHOTS. **No introduzca ninguna fecha en el campo "Thru"** a menos que haya determinado que dicho refrigerador o congelador no se usará nunca más para almacenar vacunas VFC. Una de las razones podría ser debido a que la unidad haya parado completamente de trabajar, que no mantenga la temperatura en un rango constante, o que haya comprado una nueva unidad. Cuando haya decidido que la unidad no será utilizada para almacenar vacunas VFC, deberá regresar al campo "Refrigerators/Freezers List" e introducir la fecha en el campo "Thru" para descontinuar el reporte de valores de temperatura para dicha unidad. En este punto, deberá también añadir una nueva unidad de almacenamiento para que su PIN continúe enviando valores de temperatura de todas las unidades en las que almacena sus vacunas VFC.

Una vez que toda la información haya sido introducida para su refrigerador o freezer, haga clic sobre "Add" para salvar la unidad que se corresponde con el PIN seleccionado.



ADICIÓN DE CERTIFICADOS DE CALIBRACIÓN

Después de haber hecho clic sobre “Add”, verá un mensaje de alerta en color verde en el extremo superior de la página comunicándole que su unidad ha sido añadida exitosamente. Verá el PIN/EID junto con el identificador, así como el menú en el extremo derecho, donde podrá actualizar la temperatura e información de la unidad. Al hacer clic sobre “Show Detail”, se mostrará la información que fue introducida para la unidad bajo ese PIN, así como también podrá realizar cambios, o ingresar la fecha “Thru” una vez que se descontinúe el funcionamiento de la unidad.



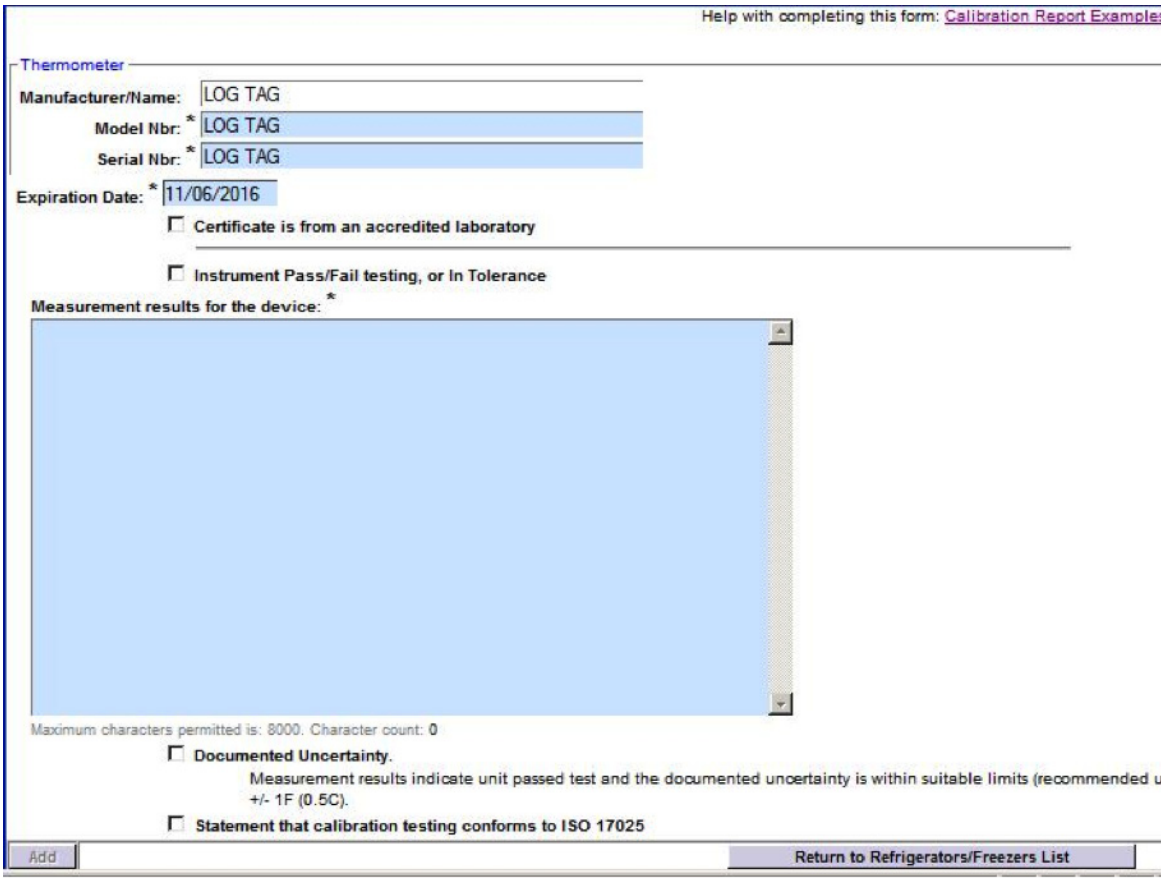
Adición de certificados de calibración

El programa VFC y Florida SHOTS necesitan saber que su unidad de almacenamiento de vacunas VFC presenta un termómetro tanto válido como calibrado, por lo que necesitará documentar el certificado del dispositivo de monitoreo que esté utilizando para registrar las temperaturas de su unidad. La mayoría de los termómetros tienen un certificado de calibración en el cual encontrará la información necesaria a añadir en el campo “Add Calibration” en Florida SHOTS.

Cada unidad encontrada en la página “Refrigerator/Freezer List” deberá tener un certificado de calibración documentado.

- Encuentre el refrigerador o congelador para el cual necesita añadir un termómetro.
- En el menú de la derecha, haga clic sobre “Add Calibration”.

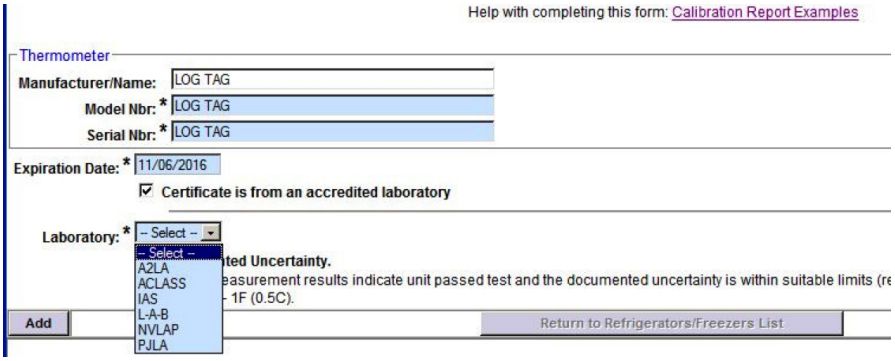
ADICIÓN DE CERTIFICADOS DE CALIBRACIÓN



Ingrese la siguiente información que se muestra en el certificado de calibración del termómetro: “Fabricante/Nombre (Manufacturer/Name), “Número del modelo (Model Nbr)” (número), “Número de serie (Serial Nbr)” (número), y “Fecha de vencimiento (Expiration Date)”. Las fechas de vencimiento de calibración de los termómetros varía; sin embargo, la mayoría de los certificados de calibración de los termómetros pueden ser usados por dos años.

Adición de un certificado de calibración emitido por un laboratorio acreditado

Si tiene un certificado de calibración emitido por un laboratorio acreditado, deberá seleccionar la casilla “Certificate is from an accredited laboratory” y luego seleccionar el laboratorio en el menú desplegable. Puede hacer clic sobre “Calibration Report Examples” que se localiza en el extremo superior de la pantalla, si necesitara ayuda completando el formulario.



ADICIÓN DE CERTIFICADOS DE CALIBRACIÓN

Haga clic sobre “Add”. Un mensaje en letras verdes aparecerá en el extremo superior de la pantalla indicándole que la calibración ha sido exitosamente añadida. Necesitará añadir una nueva calibración cada vez que el certificado de calibración del termómetro haya llegado a su fecha de vencimiento.

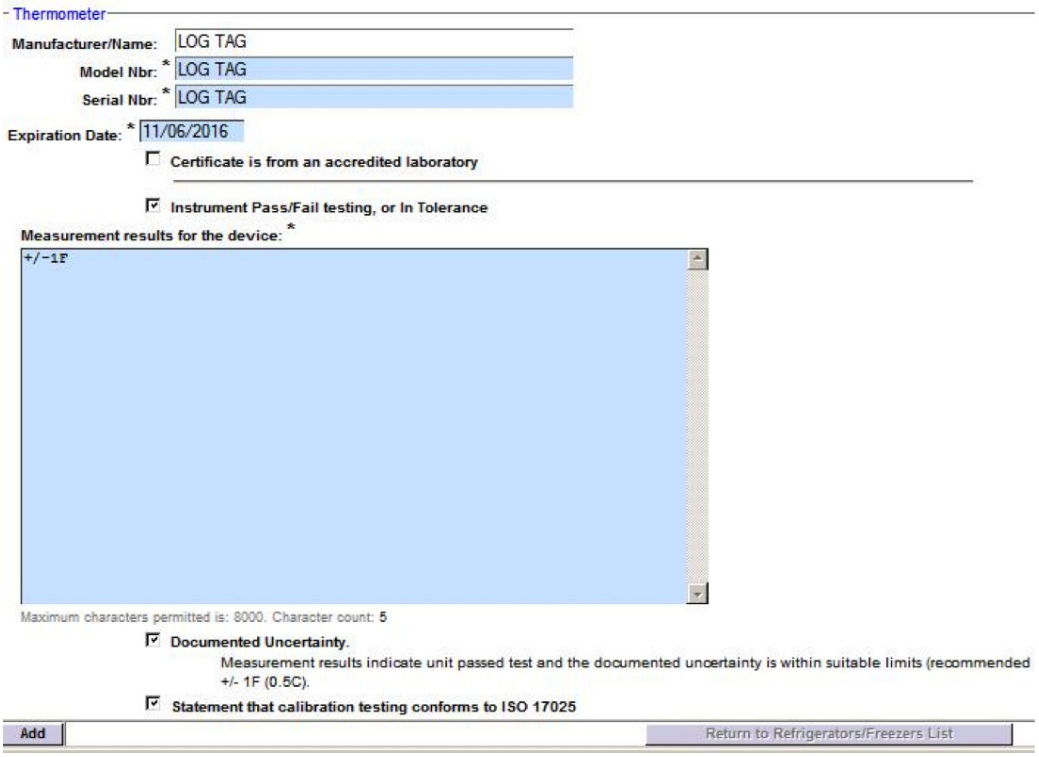
NOTA: Aunque no sea obligatorio, la información de calibración de los termómetros de reemplazo puede ser también añadida.

Adición de un certificado de calibración que no haya sido emitido por un laboratorio acreditado

Si su calibración no proviene de un laboratorio acreditado, deberá introducir los resultados de las medidas en la casilla “Measurement results for the device” y seleccionar las casillas para lo siguiente:

- “Instrument Pass/Fail testing, or In Tolerance”
- “Documented Uncertainty”
- “Statement that Calibration Testing Conforms to ISO 17025”

NOTA: Toda la información necesaria para completar este paso se muestra en el certificado del termómetro.



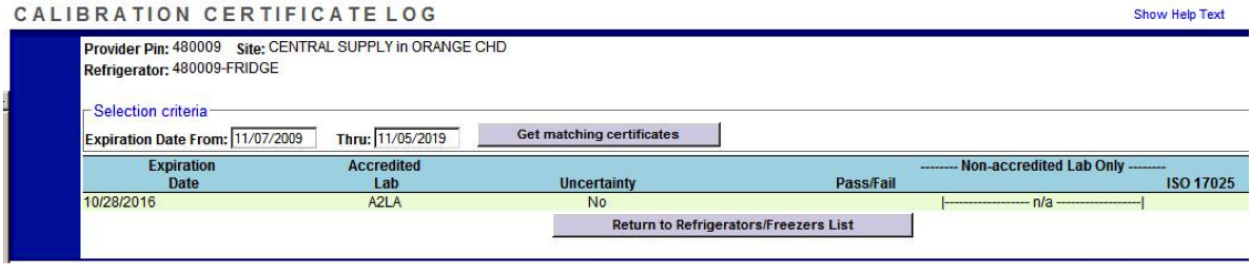
Haga clic sobre “Add”. Un mensaje en letras verdes aparecerá en el extremo superior de la pantalla indicándole que la calibración ha sido exitosamente añadida. Necesitará añadir una nueva calibración cada vez que el certificado de calibración del termómetro haya llegado a su fecha de vencimiento.

NOTA: Aunque no sea obligatorio, la información de calibración de los termómetros de reemplazo puede ser también añadida.

REGISTRO DE CALIBRACIÓN

Registro de calibración

Mediante la revisión de “Calibration Log” podrá determinar si su calibración se encuentra al vencerse. Aquí también se muestra el certificado de calibración actual de sus termómetros o los ya vencidos que se correspondían a dicha unidad. Haga clic sobre “Calibration Log” para una de las unidades que aparecen en la página “Refrigerator/Freezer List”. Los resultados que aparecerán serán los de los certificados de calibración correspondientes a los termómetros y a dicha unidad en los pasados diez años. Para ver todos los datos (anteriores a diez años), haga clic sobre “Get matching certificates”. Igualmente puede cambiar el rango de “Expiration Date” si necesitara realizar una búsqueda de certificados en un periodo de tiempo mucho más específico. Los resultados le mostrarán, en un archivo, una lista de calibración para el periodo de tiempo especificado y para los termómetros correspondientes a dicha unidad.



Haga clic sobre la información de un certificado en particular para poder ver los detalles que se ingresaron al momento de establecerse este certificado en Florida SHOTS.

ADICIÓN A FLORIDA SHOTS DE LOS REGISTROS DE VALORES DE TEMPERATURAS DOS VECES AL DÍA

Adición a Florida SHOTS de los registros de valores de temperaturas dos veces al día

Los valores de las lecturas de temperatura de las vacunas VFC deberán ser registrados dos veces al día. Al menos una vez cada siete días, los registros de temperatura deberán ser ingresados en Florida SHOTS. Los registros de temperatura pueden ser introducidos manualmente, o pueden ser subidos directamente a Florida SHOTS a través de un registrador de datos compatible con el sistema.

En la página "Refrigerator/Freezer List", elija "Add Temp Reading" en el menú de la derecha, para aquella unidad para la cual vaya a documentar las lecturas.

Adición manual de las lecturas de temperatura

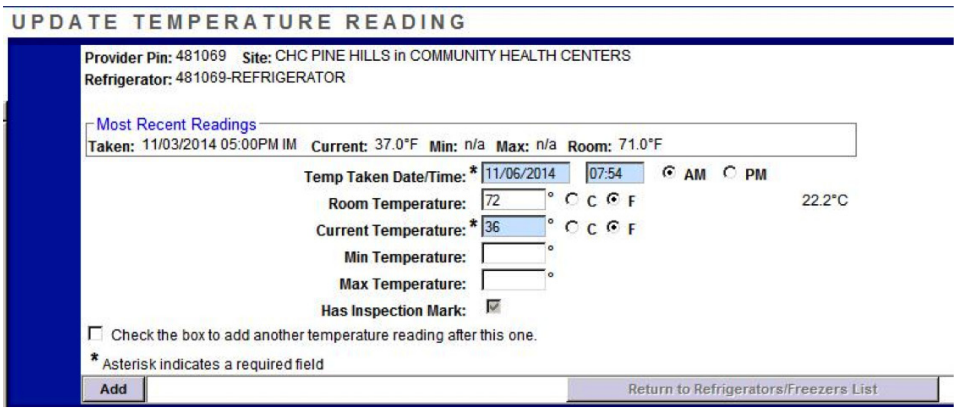
Tendrá que ingresar los datos de temperatura manualmente si no posee un dispositivo de monitoreo de temperatura que sea compatible con Florida SHOTS, o en casos en los que el importe de archivos de datos no sea posible. Cuando haga clic sobre "Add Temp Reading", se abrirá la página "Update Temperature Reading". Podrá ver la información sobre el PIN y la unidad con la que está trabajando en la esquina superior izquierda de la página. Por debajo de esta sección, encontrará, como referencia, las entradas de temperaturas más recientes ("Most Recent Readings") de su sitio.

Para añadir la siguiente temperatura para esta unidad, necesitará completar los campos requeridos a continuación en base a las lecturas del termómetro calibrado:

- Fecha y hora de la temperatura registrada (Temp Taken Date/Time): Introduzca la fecha en la casilla mediante la escritura de la letra "T", si la temperatura fuese registrada el mismo día; o introduzca dos dígitos para el mes/día/año. Presione Tab en el teclado para introducir el tiempo en que la lectura fue realizada. No necesita ingresar los dos puntos para la hora, sin embargo necesitará introducir al menos tres dígitos. O sea, podría introducir "754" en vez de "07:54". Haga clic sobre "AM" o "PM".

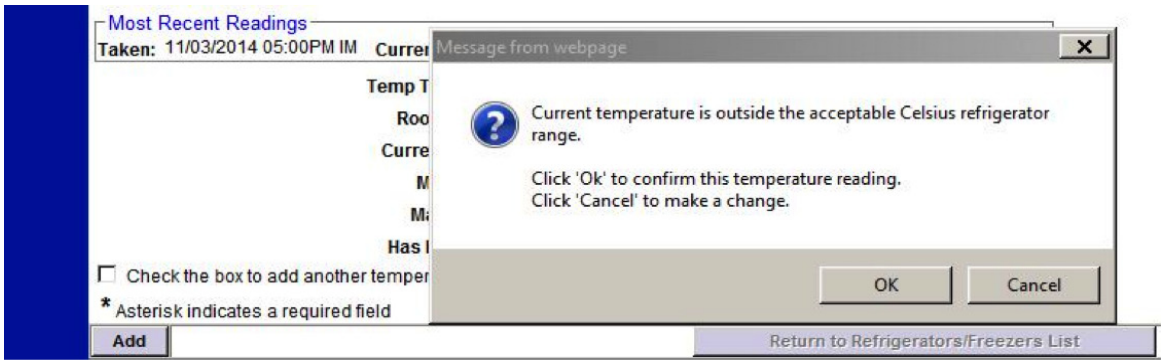
- Temperatura actual (Current Temperature): Este es el próximo campo que es obligatorio. Por favor, introduzca la temperatura realizada con el termómetro. Se mostrará en Fahrenheit o Celsius en dependencia del primer número que se introduzca. Asegúrese de ingresar la temperatura correcta en Fahrenheit o Celsius.

Por debajo de los campos anteriores encontrará la casilla "Has Inspection Mark" en color gris. Todas las temperaturas ingresadas manualmente serán consideradas "inspection marks", lo cual significa que un empleado de la oficina ha sido quien ha realizado y revisado la temperatura de la unidad, así como documentado dicha información en Florida SHOTS



ADICIÓN A FLORIDA SHOTS DE LOS REGISTROS DE VALORES DE TEMPERATURAS DOS VECES AL DÍA

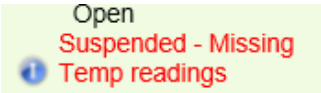
Podrá realizar cambios a los registros de temperatura de los últimos catorce días a menos que la temperatura introducida no haya sido una excursión. Esto significa que se encuentra fuera del "rango recomendado" proveído por el Centro para el Control de las Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés). Cuando un valor de temperatura ingresado exceda el rango de temperaturas recomendado para la vacuna que se encuentra en esta unidad, se mostrará un mensaje al que deberá responder. Este mensaje le comunicará que la temperatura actual se encuentra fuera del rango aceptable para dicha unidad. **Haga clic sobre "OK" para confirmar la lectura de temperatura o haga clic sobre "Cancel" para realizar un cambio.** Si hace clic sobre "Ok", Florida SHOTS le enviará a la oficina del programa VFC un correo electrónico comunicándole que dicha unidad presenta una excursión de temperatura.



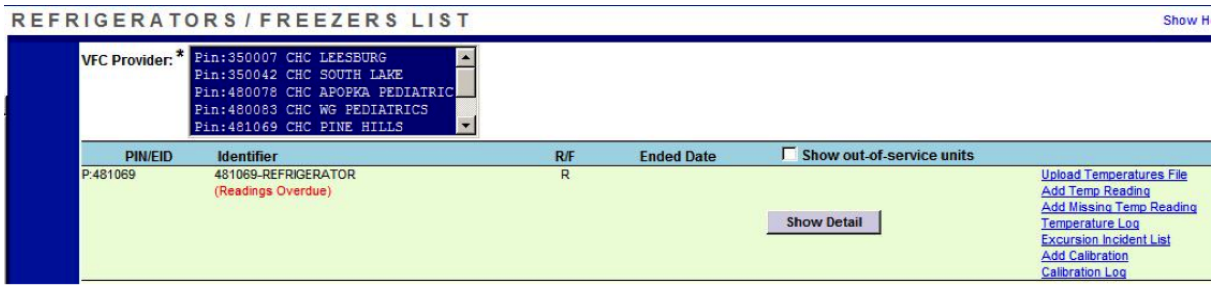
Igualmente, al añadir una lectura de temperatura, aparecerá la casilla "Check the box to add another temperature reading after this one". Si la casilla es marcada, la página se volverá a mostrar en modo "Add", ofreciéndole la posibilidad de continuar la adición de temperaturas para esta unidad. Una vez que haya introducido todas las temperaturas deseadas para esta unidad ¡habrá terminado!

NOTA: Si no añadiera valores de temperatura en tres días laborables consecutivos para ninguna de las unidades que su sitio ha incluido en Florida SHOTS como unidades de almacenamiento de vacunas VFC, verá "Readings Overdue" señalado en letras rojas cuando haga clic sobre "Temperature Logs", que se localiza en "Vaccine Inventory".

NOTA: Si está más de **catorce** días sin ingresar valores de temperaturas, su sitio no le permitirá realizar un "Order Request".

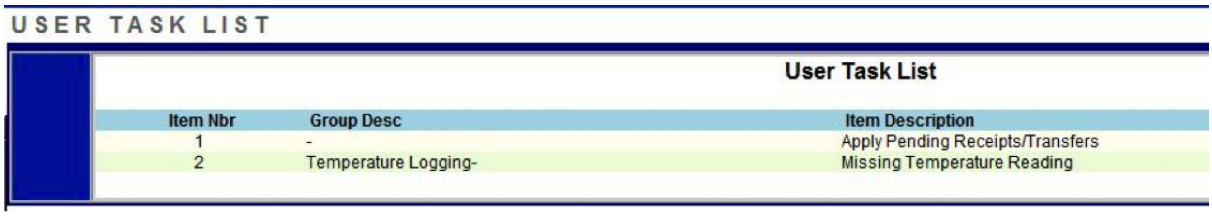


NOTA: Si su pedido es suspendido porque faltan datos de temperatura, haga clic sobre el botón azul "I" para ver la lista de los datos de temperatura faltantes. Si dichos datos tienen más de catorce días, envíeselos a la oficina VFC vía correo electrónico y espere un total de siete días para su procesamiento.



NOTE: Cuando inicie su sesión en Florida SHOTS, también se le notificará con una nota en "User Task List" que leerá "Missing Temperature Reading".

ADICIÓN A FLORIDA SHOTS DE LOS REGISTROS DE VALORES DE TEMPERATURAS DOS VECES AL DÍA

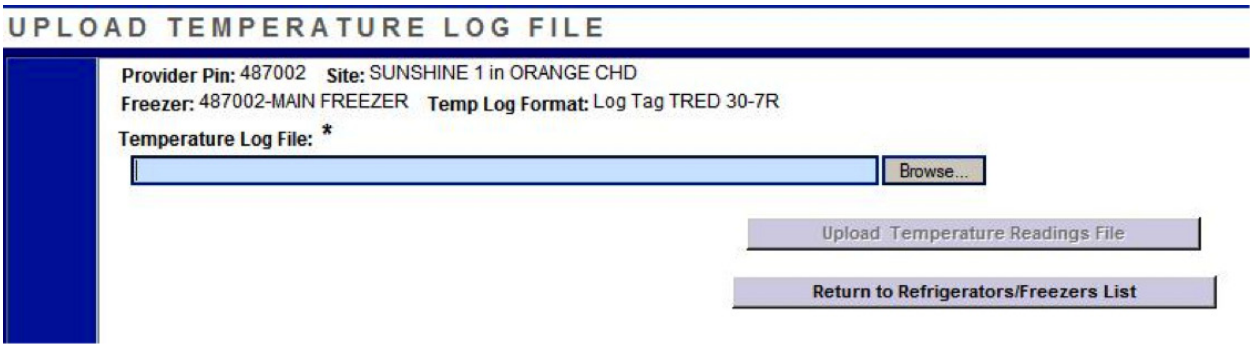


Subida de un archivo de lecturas de temperatura a través de un registrador de datos

Para poder subir un archivo de lecturas de temperatura a través de un registrador de datos, el dispositivo a usar deberá ser primero validado por el programa VFC. El campo "Import Format" para la unidad de almacenamiento deberá ser configurado por la oficina del programa VFC. Una vez que este campo haya sido configurado por la oficina del programa VFC, usted podrá entonces importar hacia Florida SHOTS el archivo proveniente del registrador de datos.

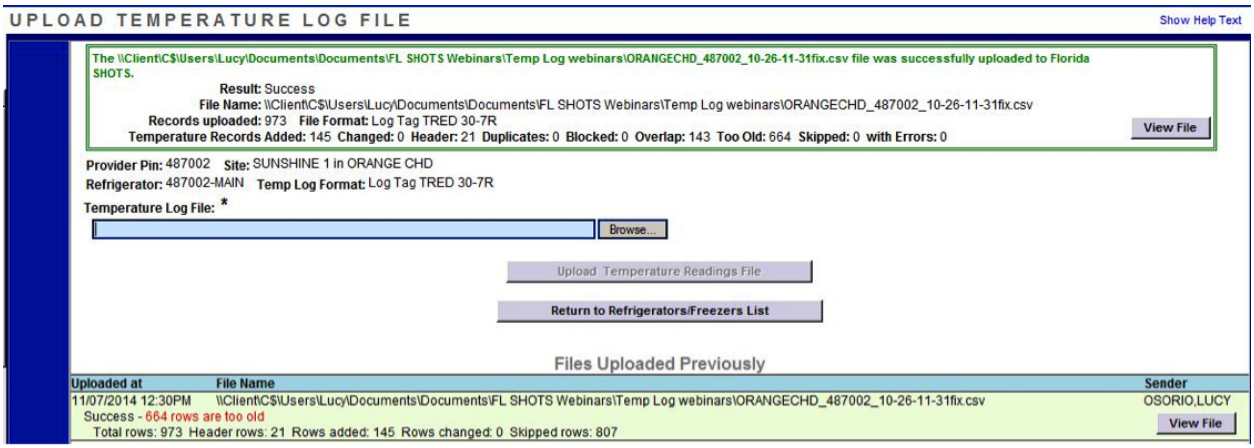
Haga clic sobre "Upload Temperatures File".

Se mostrará la página "Upload Temperature Log File". Haga clic sobre "Browse" para encontrar, en su computadora, la carpeta donde guarda los archivos de datos. Seleccione el archivo de datos que desea importar, y este aparecerá en la casilla que se localiza bajo "Temperature Log File". Haga clic sobre "Upload Temperature Readings File". Esta acción permitirá que se importe el archivo de registros de temperatura hacia Florida SHOTS.



NOTA: En el extremo superior de la pantalla, se mostrará un mensaje en letras verdes indicando que los datos han sido exitosamente añadidos (se mostrará un mensaje en rojo si no fuesen añadidos). También se mostrará el número total de filas "Total Number of Rows" dentro del archivo, así como el número total de filas de datos que fueron añadidas e ignoradas. Haga clic sobre "View File" para ver el momento en que se comenzaron y se terminaron de registrar los valores de temperatura en dicho archivo, los horarios y valores de temperatura que fueron añadidos a esta unidad en Florida SHOTS, y los valores que fueron ignorados. Para más detalles sobre los errores y la subida de archivos de temperatura en Florida SHOTS, por favor visite la sección "Guías" en www.flshotsusers.com.

ADICIÓN A FLORIDA SHOTS DE LOS REGISTROS DE VALORES DE TEMPERATURAS DOS VECES AL DÍA



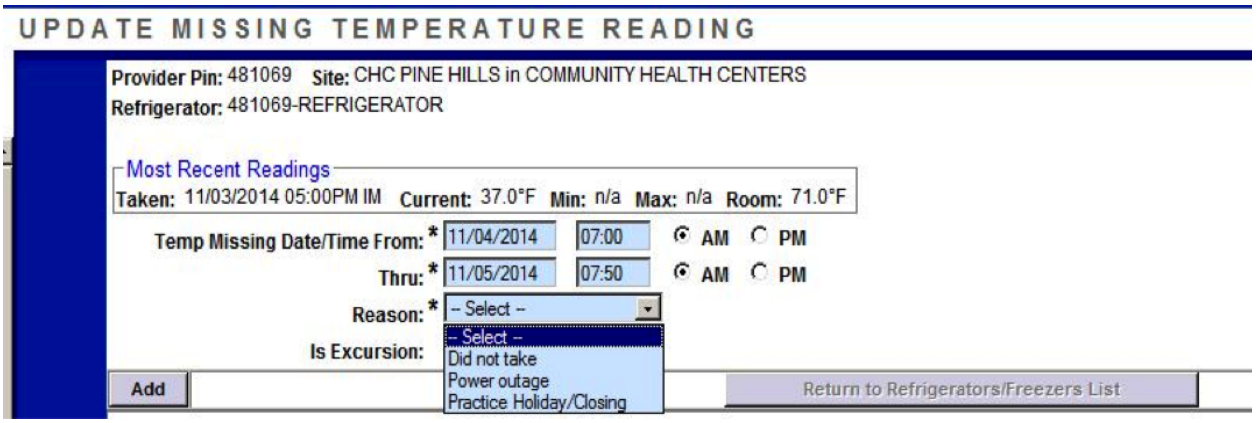
Adición de lecturas de temperatura faltantes

En algunos momentos, podría suceder que la lectura de temperatura que debía haber sido realizada no se efectuó. La página "Add Missing Temp Reading" le permitirá ofrecer una explicación de lo sucedido al programa VFC en el periodo de tiempo en específico.

La oficina del programa VFC requiere que se registren las temperaturas dos veces al día o que los registros no realizados sean añadidos al sistema cada día laboral. Por supuesto, **no se espera que estas lecturas sean realizadas sábados, domingos u otros días feriados otorgados por el estado.** Por ejemplo, si su oficina estuvo cerrada por dos días consecutivos porque el personal estaba de vacaciones, y ninguna temperatura fue tomada y/o añadida, deberá añadir estos días como "missing readings". Dentro de Florida SHOTS, una temperatura faltante es considerada como excursión, lo que implica el envío de un correo de notificación a la oficina del programa VFC. Esto no significa que su unidad ha incurrido en un "incidente". Cuando se ha incurrido en un incidente, la oficina del programa VFC comienza una investigación para determinar si existe algún problema con el mantenimiento de una apropiada temperatura en la unidad de almacenamiento. Si la lectura de temperatura no se realizó debido a que la oficina se encontraba cerrada, y esta es la única excursión que su oficina tiene, es muy poco probable que la oficina del programa VFC cree un incidente.

NOTA: Solamente los registros de lecturas faltantes en los últimos catorce días podrán ser añadidos o editados.

ADICIÓN A FLORIDA SHOTS DE LOS REGISTROS DE VALORES DE TEMPERATURAS DOS VECES AL DÍA

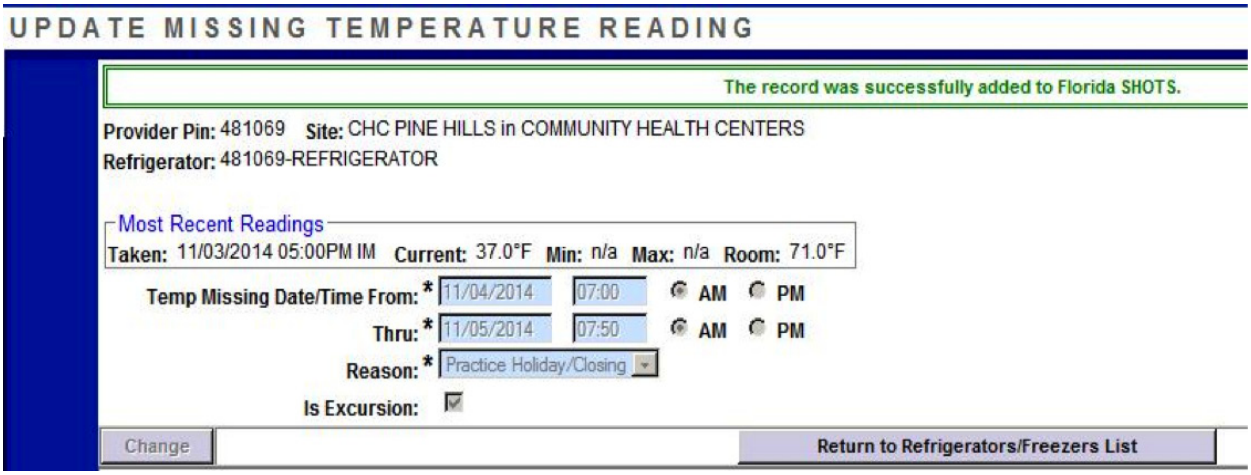


Para reportar una lectura faltante, necesitará ingresar la fecha inicial y hora, así como la fecha final y hora para el periodo de tiempo en el que las lecturas no fueron realizadas o registradas. Asegúrese de definir correctamente AM o PM para el tiempo ingresado. Como mismo ocurre al introducir manualmente los valores de temperatura, la hora podrá ser ingresada sin los dos puntos siempre y cuando existan al menos tres dígitos.

Seleccione en la lista siguiente la razón por la cual no se registró la temperatura. Sus opciones son:

- No se realizó (Did not take)
- Fallo de energía (Power Outage)
- Consultorio cerrado/día festivó (Practice holiday/closing)

Por ultimo haga clic sobre "Add" para que Florida SHOTS documente la lectura de temperatura faltante para dicha unidad. Aparecerá un mensaje en letras verdes, en el extremo superior de la pantalla, indicándole que el registro ha sido añadido exitosamente.

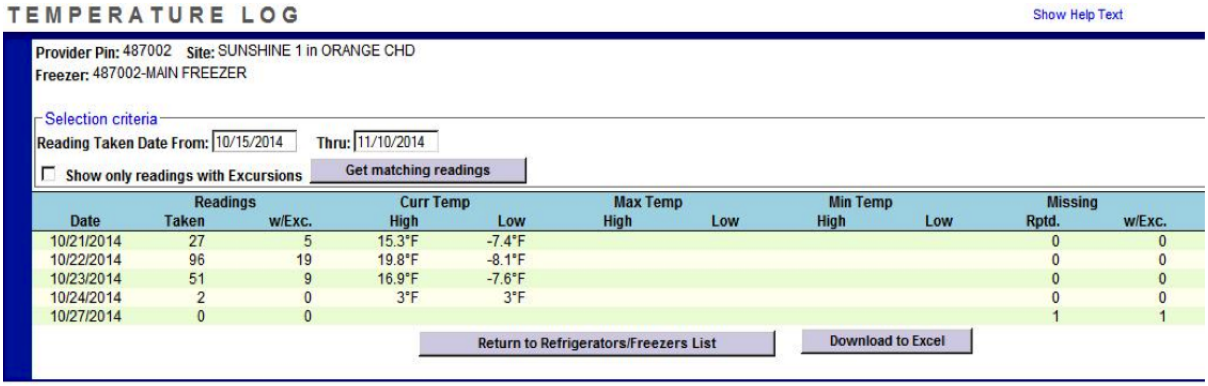


REGISTRO DE VALORES DE TEMPERATURA

Registro de valores de temperatura

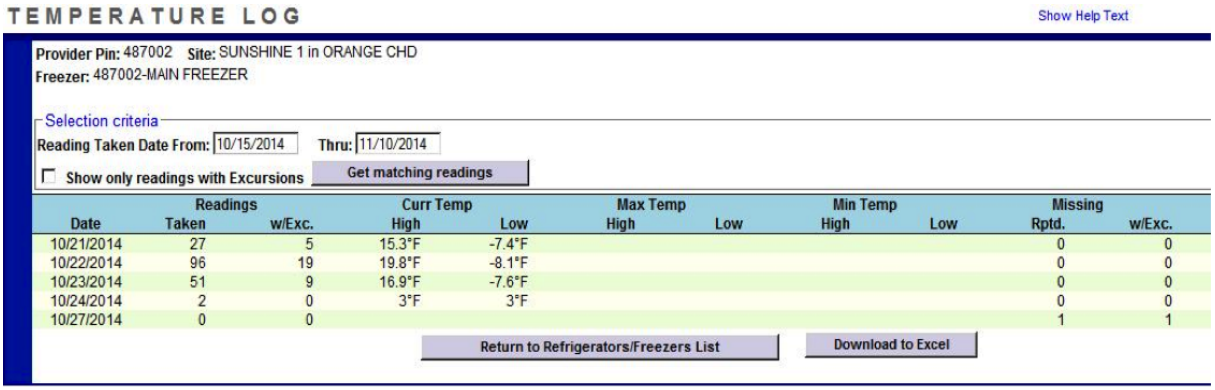
Ahora que puede añadir temperaturas, su unidad contará con un registro de temperaturas establecido. Seleccione "Temperature Log" para una de las unidades de almacenamiento de vacunas VFC. Usted será capaz de ver una lista, organizada por fecha, de todas las temperaturas dentro del sistema. Necesitará hacer clic en la fecha dentro del registro para ver las temperaturas específicas que ha subido o ingresado para la unidad en esa fecha. Florida SHOTS está configurado, de forma predeterminada, para un rango de siete días. Podrá modificar las fechas mediante la introducción de fechas diferentes y al hacer clic sobre "Get Matching Readings." También podrá acceder a la opción "Show only readings with excursions".

En la lista "Temperature Log" podrá ver el momento en que la lectura fue realizada, la temperatura actual, los rangos de temperatura mínimos y máximos, la temperatura ambiente, así como la existencia de excursiones fuera del rango de temperatura apropiado.



	Readings		Curr Temp		Max Temp		Min Temp		Missing	
Date	Taken	w/Exc.	High	Low	High	Low	High	Low	Rptd.	w/Exc.
10/21/2014	27	5	15.3°F	-7.4°F					0	0
10/22/2014	96	19	19.8°F	-8.1°F					0	0
10/23/2014	51	9	16.9°F	-7.6°F					0	0
10/24/2014	2	0	3°F	3°F					0	0
10/27/2014	0	0							1	1

Usted también tendrá un enlace en "Temperature Log", para ver si la oficina VFC ha determinado que una excursión forma parte de un "Excursion Incident". El enlace que lee "See Excursion Incident" será mostrado en cada línea del "Temperature Log" correspondiente a la excursión que la oficina del programa VFC ha determinado que constituye un incidente.



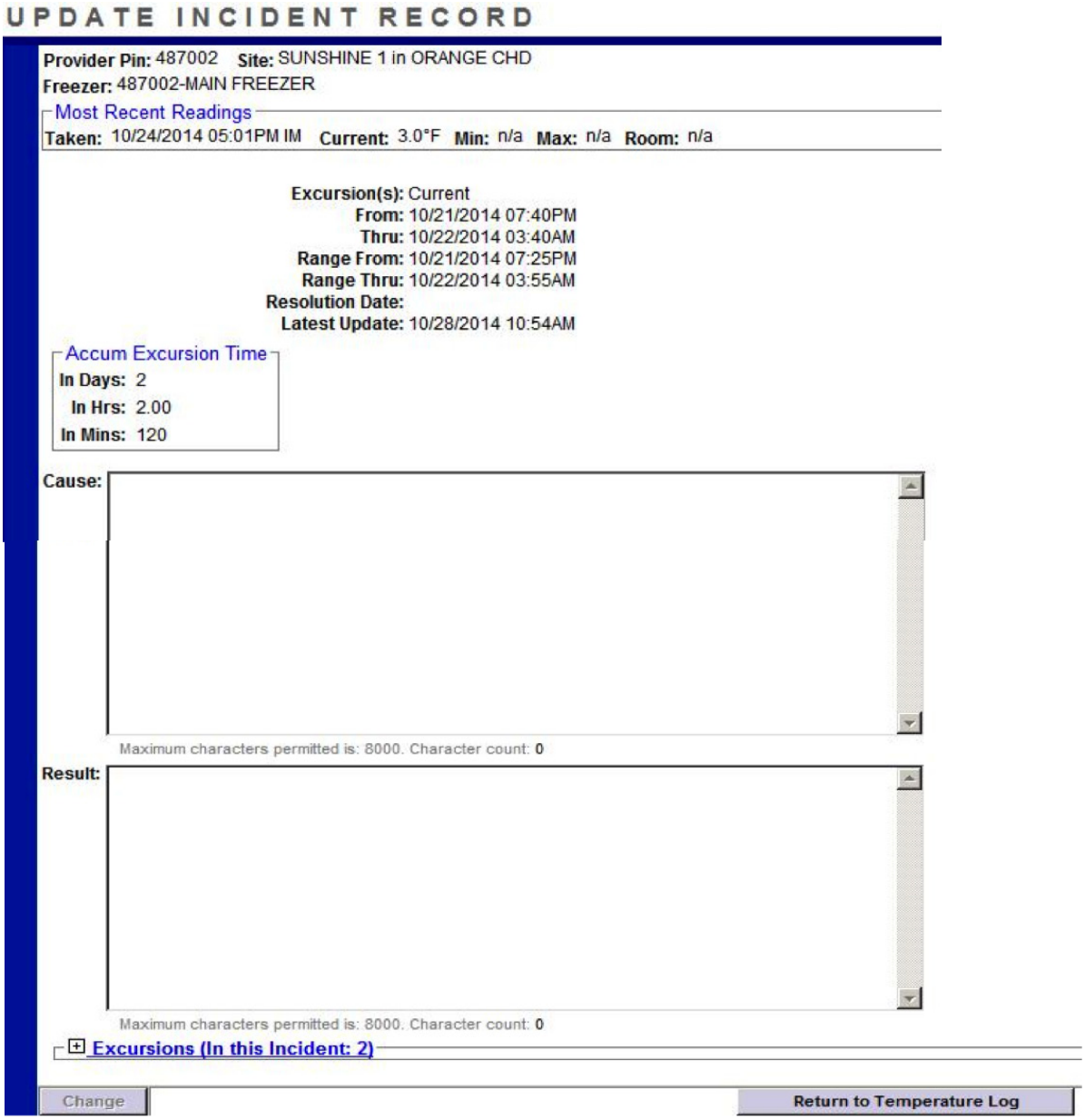
	Readings		Curr Temp		Max Temp		Min Temp		Missing	
Date	Taken	w/Exc.	High	Low	High	Low	High	Low	Rptd.	w/Exc.
10/21/2014	27	5	15.3°F	-7.4°F					0	0
10/22/2014	96	19	19.8°F	-8.1°F					0	0
10/23/2014	51	9	16.9°F	-7.6°F					0	0
10/24/2014	2	0	3°F	3°F					0	0
10/27/2014	0	0							1	1

LISTADO DE INCIDENTES DE EXCURSIÓN

NOTA: La oficina VFC recibe una notificación por correo electrónico cuando se documenta una excursión. Contacte a su representante VFC para obtener las instrucciones relacionadas con las excursiones incurridas.

Listado de incidentes de excursión

La oficina del Programa VFC contactará su oficina, cuando se cree un incidente, para pedirle que proporcione información relacionada con dicho incidente. Al hacer clic sobre "Excursion Incident List," deberá seleccionar el incidente al que se está refiriendo en ese instante si hubiese más de un incidente en la lista. Esta acción le llevará a la página "Update Incident Record".



LISTADO DE INCIDENTES DE EXCURSIÓN

Verá los siguientes detalles sobre el incidente:Provide PIN, site, and unit information

- Proporcionar PIN, sitio e información sobre la unidad
- Lecturas más recientes “Most Recent Readings” registradas para la unidad
- (Excursión) From (fecha y hora)
- (Excursión) Thru (fecha y hora)
- Rango desde “Range From” (fecha y hora)
- Rango hasta “Range Thru” (fecha y hora)
- Fecha de resolución “Resolution Date” (si existe una): Este campo debe quedarse en blanco si se trata de un incidente abierto.
- Última actualización “Latest Update”: Muestra la fecha y hora de la última actualización documentada de un incidente en Florida SHOTS.
- Tiempo de excursión acumulado “Accumulated Excursion Time”: Suma los plazos de todas las temperaturas fuera del rango. Elimina los plazos en que las temperaturas oscilaron dentro del rango. Esta información es muy valiosa cuando se comunica a los fabricantes la viabilidad de la vacuna. Como usted sabe, algunas vacunas siguen siendo viables después de haber sido expuestas, hasta un cierto número de horas, a temperaturas fuera de la gama. Tener datos con este nivel específico de detalles, que se puedan proporcionar a los fabricantes, ayuda a la oficina del programa VFC en la determinación de la viabilidad de las vacunas.

Los otros campos de esta página serán documentados por su oficina. Usted será responsable de:

- Causa “Cause” (causa del incidente)
- Acción tomada “Action Taken”
- Resultado “Result” (resultado de la acción tomada)

Por favor, recuerde que el programa VFC trabajará en estrecha colaboración con su oficina en caso de un incidente.